







AÑO 1. - Núm. 51

## Deutsche Eulenburgsches Zeitung

Kinta - Sesión

Difensor der. kul. ture. der Kaiser der Katofes Difensor der Grosser

Guillerm. más grande. Napoleon. piqueno. porcos

## Makanzeitung

FERTADES DE A PUNIOS



Fertaderamente de no me ex-  
plico por qué los  
capitales de  
naciónes ar-  
ben di nos, n-  
kieros fien a  
Lamania.

Komato más a  
ponen en este  
kosa, más fa-  
rullo me ekoy  
reuter en ka-  
faza mia.

Furiger oit-  
sen deita na  
turaleza, a fia  
más pelikado  
ki kina kosa  
to kafeto des-  
na una kosa le-  
sigunda ki kafe  
no.

No ekando yo  
crio ki la pior  
minka ki de-  
pido ekipado.

Lamania pikó polizadur a Róbia, to-  
tando Róbia tiana kran istrio pir La-  
manía.



Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.



«¿Quemé se hace?»  
Kosanto más puen en este kosa, más  
fartado me ekoy mader en kaposa mia,  
karami!

Nasario má  
ta ka kosa la-  
manes di kura-  
na trahala pir  
ekipado éfia  
atención ma-  
lamente di Ar-  
seurkum. Y po-  
ra oho faza

## Seuilleton

Los caballeros de la table redonda

—Fulvenencia, tras, y pir mi propio oído...  
—Nave... Vamoa

MARTES 27 DE ABRIL

sólomente ku no ambrurcharnos más  
ki diez feces pir dias.  
Isanor?

Si la kiera más karo ekhade katut a  
la ekfaza kiana, kiridos.

Herr. Luxemburg.

## Humoristisches

Komo siriv, siriv, piro koma siriv,  
no siriv...

Vinid de Lamania pique ak no tiene  
sólomente nada que hacer; caballero  
Lamania te la tabla redonda, sin bren-  
tiones de trabajar pir ahora, piro con  
esoberanas de komer mijor que en Li-  
manía, donde la pira no está ser han-  
sino miana ko no fazeada.



Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

«¿Quemé se hace?»  
Kosanto más puen en este kosa, más  
fartado me ekoy mader en kaposa mia,  
karami!

Nasario má  
ta ka kosa la-  
manes di kura-  
na trahala pir  
ekipado éfia  
atención ma-  
lamente di Ar-  
seurkum. Y po-  
ra oho faza

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

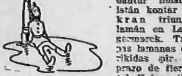
Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

## Zelecramas

¡ISTAMOS LANGERMAK!

KOLONIA, 27.

—Tale kramas  
to la koma-  
datur Linana.  
Isan koma-  
datur Linana  
kran kramo  
lamán en Lan-  
germark. Tro-  
pita kramas di  
—Lidias oir: le  
pervo de fierro  
tor Kador (da  
mama, no le-  
ma teir amikos ki nuestro Kador he-  
re porro to la minka pique está ha-  
cer de perda) fupierosa tomar kolu-  
dad de Langermark le ya empom-  
pomp más arriba y después seque-  
ron santeos pir la piedad de la pía-  
ría, sobre la lampo te la carro GO.



Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

Y et kua to-  
dos muelon ki  
lucen ka pulos  
ko Lamania  
hivia.

Atencion ki  
otrá me poblo  
kulo éna oho  
di otros poblos  
ki tendere la  
humor di ki la  
kran Lamania  
ki pikó poliza-  
do, y pir di-  
kientos mo-  
los arduos no  
kieros fien  
a Lamania.

## COSAS DEL BRASIL

OS NOSSOS GRANDES AMIGOS

“Minha terra tem palmeiras  
onde canta o sabi”.

Son verdaderamente grandes nuestros  
amigos los brasileños, tan grandes que  
su amor hacia nosotros no cabe en  
nuestro espíritu, según ellos.

Es tanto lo que nos aprecian que ha-  
ta serían capaces de quedarse sin comer  
bananas, con tal de que a nosotros no  
nos faltase la importación de tan pre-  
cioso fruto.

Hay un gran error en creer que son  
nuestros enemigos. Lo argentino que lle-  
ga al Brasil por primera vez, al punto  
de la cuenta y aprécia la tan mentada  
contradicción que existe entre los dos  
grandes pueblos.

Un argentino en el Brasil, es como  
en estos tiempos un “bicho” en París.

Nos quieren mucho.

No tiene más que llegar a cualquiera  
de sus ciudades para que en seguida la  
policía lo sea benévolo en su  
comportamiento. En el Brasil no se com-  
para un argentino que no sea que caen o  
cufando.

Los quieren mucho.

Desgraciado del argentino que por  
cualquier causa, por mínima que sea, de-  
ga la infelicidad de dar con su triste hu-  
manidad en una Delegación. En cuanto  
se sabe que es argentino, todas las fó-  
mulas de la ley y de la justicia dejan de  
existir para él. Un recurso de Habeas  
corpus, impetrado por un argentino, no  
tiene ningún valor. Y el pobre es con-  
ducido al “cárcel”, raigo calabozo, sin que  
de nada valgan sus razones.

Un “inquerito” es abierto de inme-  
diato, y de 100 casos, 99, va el pobre a  
parar en la “cárcel”.

Respecto a esto, recuerdo el caso del  
compatriota J. M. C., representante de  
una de nuestras más importantes casas  
comerciales. Por un cambio de palabras  
reñido en un café, con un mozo, lo  
detuvieron seis días en la Delegación  
central de São Paulo.

El caso ocurrió de este modo:  
Nuestro compatriota era también algo  
broncista.

Entró en un café, se sentó. Llegó el  
mozo y le preguntó:

—¿Qué simple o con teile?

—Con bonana, le respondió.

Y allí fue Troya. Todas las palabras  
del diccionario lus-brasilero, todos los  
denuestos e improperios conocidos en  
“aqueil gran país”, los descolgó el mozo,  
para nuestro consuelo.

Llega un “soldado”, rubio botón, y ca-  
mino para la Delegación. El delegado, no  
estaba. Lo mismo que aquí. Lo atende  
un subdelegado, doctor y coronel al mis-  
mo tiempo.

El soldado explica lo ocurrido y todo  
se estaba arreglando por las buenas,  
cuando el subdelegado descubre que el  
denunciado era argentino.

—¡Ah! Vocé é argentino.

—Sí, señor.

—Vocé, va para o zadrés.

—Pelo, señor.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...

—O quê?... Vocé pensa que está na  
sua terra? Aqui estamos no Brasil e  
vocé va para o zadrés a comer banana.

—Yo protestaré del procedimiento  
guay.

—Ora, vocés, va viram este sujeito,  
para o zadrés.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...

—O quê?... Vocé pensa que está na  
sua terra? Aqui estamos no Brasil e  
vocé va para o zadrés a comer banana.

—Yo protestaré del procedimiento  
guay.

—Ora, vocés, va viram este sujeito,  
para o zadrés.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...

—O quê?... Vocé pensa que está na  
sua terra? Aqui estamos no Brasil e  
vocé va para o zadrés a comer banana.

—Yo protestaré del procedimiento  
guay.

—Ora, vocés, va viram este sujeito,  
para o zadrés.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...

—O quê?... Vocé pensa que está na  
sua terra? Aqui estamos no Brasil e  
vocé va para o zadrés a comer banana.

—Yo protestaré del procedimiento  
guay.

—Ora, vocés, va viram este sujeito,  
para o zadrés.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...

—O quê?... Vocé pensa que está na  
sua terra? Aqui estamos no Brasil e  
vocé va para o zadrés a comer banana.

—Yo protestaré del procedimiento  
guay.

—Ora, vocés, va viram este sujeito,  
para o zadrés.

—Vocé é um maldonado... Soldado, le-  
ve este sujeito para o zadrés, o faz elle  
passar pelo gabinete de dactiloscopia.

—Yo protestó...





## NOTES



Could you get the Cross for killing babies?  
—Yes, Majesty, for writing Makanzel's song in CRITICA."

The following has reached us from captain J. A. Towers M. R. C. V. S., of interest to many of our readers:

The International Horse Agency & Exchange, — 463, Pall Mall, — London, S. W. 20th, March 1915.

Dear Mr. Towers: I am sending you an early line to let you know that we shall have a big sale of stallions, brood mares, foals and yearlings at the Cobham Stud on 19th July this year, and most of the lots will be offered without reserve. Nothing will be factored in the Catalogue that has not my own personal approval, and the opportunity for buying good blood stock at moderate prices will be a very excellent one.

Probably the stallions will also be included in the Catalogue, but it is too early yet to supply full details and my object of the moment is to advise you in plenty of time that such a Sale will be held.

I hope you will let me hear from you on the Subject.  
Yours faithfully, — W. Allison (Manager).

We hear from Madame E. M. Reed & Miss C. Huggesson-Smith that their children's dancing classes have opened very successfully this season and that their evening classes for ladies and gentlemen show every promise of being well attended. The latter will start on May 7th in Beltrano and May 4th in Town. All the latest variations of the Boston, One-step, Modification, etc. etc. will be taught in these classes.

The classes should prove a great attraction to those who are fond of this form of recreation, especially as there are not likely to be many dances this season. At the same time we wish to be perfectly frank with our readers and admit that for us the "Question" and the "Maxixe" are new species. We have learned that the Britannian is related to the top family, but as for the latter if it isn't something that Ameghino discovered, and has no reference to the famous Burquester. Then we are all at sea. However, we are quite satisfied that as Madame Reed and Miss Huggesson-Smith have them in leading strings they must be good form and most alluring.

We publish the following poem as it seems to us that the "blighter" who chewed a custard pie off the edge of a British flag deserves an extra line in the cross; and the local representatives of the "blighter" race are so fond of reading CRITICA on the sky that we thought that the only class of men able to recite a custard pie on a parant reasonable certainty were the London "Peeters"; but there are evidently more things in heaven and earth and custard pies than we had thought of our philosophy.



Puddin' Pincher gets the 1915 cross  
A NEW HYMN OF HATE  
By Edgar Wallace  
Greasy 'Arry, the cock of '37  
Made a custard pudding for me  
From an egg we plucked at a farm near  
An 'n' tin of Nestlé's brand at Y—"

THE NORTH BRITISH RUBBER CO.  
(C. L.) Ltd.  
BELGRANO DAY SCHOOL  
(1913) 228, 2 Upper West House Street  
B. A. English High School (Colleg. Ingles)  
111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 393













1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".